

STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

股東權益變動表

For the year ended 31st December 2003

截至二零零三年十二月三十一日止年度

		Share capital	Share premium	Asset revaluation reserve	Investment revaluation reserve	Capital redemption reserve	Goodwill reserve	Capital reserve	Exchange reserve	Retained earnings	Total
		股本	股本溢價	資產重估儲備	投資重估儲備	贖回儲備	商譽儲備	資本儲備	滙兌儲備	保留盈利	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
					(Restated) (重列)					(Restated) (重列)	(Restated) (重列)
Consolidated 2003	綜合·二零零三年										
As at 1st January 2003 as previously reported	於二零零三年一月一日 餘額·如前呈報	1,563,351	5,625,445	207	183,660	2,984	(3,957,664)	25,746	(2,774)	529,036	3,969,991
Prior year adjustment (note 2 (l), 23)	以前年度調整 (附註2(l)、23)	-	-	-	-	-	-	-	-	7,299	7,299
Share of an associate's prior year adjustments (note 2(l))	聯營公司以前年度調整 (附註2(l))	-	-	-	657	-	-	-	-	(367)	290
As at 1st January 2003 as restated	於二零零三年一月一日 餘額·重列	1,563,351	5,625,445	207	184,317	2,984	(3,957,664)	25,746	(2,774)	535,968	3,977,580
Surplus on revaluation	重估增值	-	-	-	400,782	-	-	-	-	-	400,782
Share of associates' reserves	所佔聯營公司之儲備	-	-	-	3,995	-	-	397	-	(134)	4,258
Net gain/(loss) not recognised in the profit and loss account	未計入損益表內的 淨收入/(損失)	-	-	-	404,777	-	-	397	-	(134)	405,040
Release upon disposal of non-trading securities	出售非交易證券回發	-	-	-	32,540	-	-	-	-	-	32,540
Impairment loss on investment in an associate	聯營公司之投資 減值虧損	-	-	-	-	-	119,118	-	-	-	119,118
Profit for the year	本年度盈利	-	-	-	-	-	-	-	-	223,713	223,713
Dividends paid - 2003, interim	已派發股息 - 二零零三年·中期	-	-	-	-	-	-	-	-	(15,634)	(15,634)
As at 31st December 2003	於二零零三年 十二月三十一日餘額	1,563,351	5,625,445	207	621,634	2,984	(3,838,546)	26,143	(2,774)	743,913*	4,742,357
Representing:	組成如下:										
Company and subsidiaries	本公司及其附屬公司	1,563,351	5,625,445	207	621,086	2,984	(3,838,546)	10,000	(2,774)	929,845	4,911,598
Associates	聯營公司	-	-	-	548	-	-	16,143	-	(187,714)	(171,023)
Jointly controlled entity	共同控制實體	-	-	-	-	-	-	-	-	1,782	1,782
As at 31st December 2003	於二零零三年 十二月三十一日餘額	1,563,351	5,625,445	207	621,634	2,984	(3,838,546)	26,143	(2,774)	743,913	4,742,357

* The retained earnings at 31st December 2003 included proposed final dividends of approximately HK\$51,591,000.

* 二零零三年十二月三十一日保留盈利包括擬派末期股息約港幣51,591,000元。

STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY (Continued)

股東權益變動表 (續)

For the year ended 31st December 2003

截至二零零三年十二月三十一日止年度

		Share capital	Share premium	Asset revaluation reserve	Investment revaluation reserve	Capital redemption reserve	Goodwill reserve	Capital reserve	Exchange reserve	Retained earnings	Total
		股本	股本溢價	資產重估儲備	投資重估儲備	贖回儲備	商譽儲備	資本儲備	匯兌儲備	保留盈利	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
					(Restated)					(Restated)	(Restated)
					(重列)					(重列)	(重列)
Consolidated 2002	綜合·二零零二年										
As at 1st January 2002 as previously reported	於二零零二年一月一日 餘額·如前呈報	1,562,991	5,624,255	414	760,413	2,984	(3,957,664)	10,000	(2,774)	1,541,217	5,541,836
Prior year adjustment (note 2(i), 23)	以前年度調整 (附註2(i)、23)	-	-	-	-	-	-	-	-	6,446	6,446
Share of an associate's prior year adjustments (note 2(i))	聯營公司以前年度調整 (附註2(i))	-	-	-	583	-	-	-	-	612	1,195
As at 1st January 2002 as restated	於二零零二年 一月一日餘額·重列	1,562,991	5,624,255	414	760,996	2,984	(3,957,664)	10,000	(2,774)	1,548,275	5,549,477
Deficit on revaluation	重估減值	-	-	(207)	(467,461)	-	-	-	-	-	(467,668)
Share of associates' reserves	所佔聯營公司之儲備	-	-	-	(4,030)	-	-	15,746	-	-	11,716
Net gain/(loss) not recognised in the profit and loss account	未計入損益表內的 淨收入/(損失)	-	-	(207)	(471,491)	-	-	15,746	-	-	(455,952)
Issue of shares	發行股份	360	1,190	-	-	-	-	-	-	-	1,550
Release upon disposal of non-trading securities	出售非交易證券回撥	-	-	-	(105,188)	-	-	-	-	-	(105,188)
Loss for the year	本年度虧損	-	-	-	-	-	-	-	-	(993,548)	(993,548)
Dividends paid - 2001, final	已派發股息 - 二零零一年·末期	-	-	-	-	-	-	-	-	(18,759)	(18,759)
As at 31st December 2002	於二零零二年 十二月三十一日餘額	1,563,351	5,625,445	207	184,317	2,984	(3,957,664)	25,746	(2,774)	535,968	3,977,580
Representing:	組成如下:										
Company and subsidiaries	本公司及其附屬公司	1,563,351	5,625,445	207	187,764	2,984	(3,957,664)	10,000	(2,774)	879,437	4,308,750
Associates	聯營公司	-	-	-	(3,447)	-	-	15,746	-	(345,251)	(332,952)
Jointly controlled entity	共同控制實體	-	-	-	-	-	-	-	-	1,782	1,782
As at 31st December 2002	於二零零二年 十二月三十一日餘額	1,563,351	5,625,445	207	184,317	2,984	(3,957,664)	25,746	(2,774)	535,968	3,977,580

STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY (Continued)

股東權益變動表 (續)

For the year ended 31st December 2003

截至二零零三年十二月三十一日止年度

Company	公司	Share capital 股本 HK\$'000 港幣千元	Share premium 股本溢價 HK\$'000 港幣千元	Investment revaluation reserve 投資重估儲備 HK\$'000 港幣千元	Capital redemption reserve 資本贖回儲備 HK\$'000 港幣千元	Retained earnings 保留盈利 HK\$'000 港幣千元	Total 合計 HK\$'000 港幣千元
As at 1st January 2002	於二零零二年一月一日餘額	1,562,991	5,624,255	(1,250)	2,984	422,136	7,611,116
Deficit on revaluation, representing loss not recognised in the profit and loss account	重估減值·代表未計入損益表內的損失	-	-	(7,500)	-	-	(7,500)
Issue of shares	發行股份	360	1,190	-	-	-	1,550
Loss for the year	本年度虧損	-	-	-	-	(51,062)	(51,062)
Dividends paid – 2001, final	已派發股息—二零零一年·末期	-	-	-	-	(18,759)	(18,759)
As at 31st December 2002 and 1st January 2003	於二零零二年十二月三十一日及二零零三年一月一日餘額	1,563,351	5,625,445	(8,750)	2,984	352,315	7,535,345
Surplus on revaluation, representing gain not recognised in the profit and loss account	重估增值·代表未計入損益表內的收入	-	-	483	-	-	483
Release upon disposal of non-trading securities	出售非交易證券回撥	-	-	5,674	-	-	5,674
Profit for the year	本年度盈利	-	-	-	-	34,336	34,336
Dividends paid – 2003, interim	已派發股息—二零零三年·中期	-	-	-	-	(15,634)	(15,634)
As at 31st December 2003	於二零零三年十二月三十一日餘額	1,563,351	5,625,445	(2,593)	2,984	371,017*	7,560,204

* The retained earnings at 31st December 2003 included proposed final dividends of approximately HK\$51,591,000.

* 二零零三年十二月三十一日之保留盈利包括擬派末期股息約港幣51,591,000元。